

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte

1. Jahrgang · 18. Dezember 1998 · Nr. 12

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF

LEUTERSDORF



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

es ist üblich, daß man zum Jahresende Bilanz über die Erfüllung der Aufgaben, die man sich zum Jahresbeginn gestellt hat, zieht. Eine wichtige Aufgabe war im ersten Jahr unserer Gemeinde die Verwaltung neu zu organisieren und dabei die täglichen Aufgaben zu erfüllen und die geplanten Investitionen abzuwickeln. Wir können heute mit Freude einschätzen, daß wir ein gutes Stück vorangekommen sind. Natürlich gibt es noch einige kleine Verbesserungen in der Abstimmung zwischen den Abteilungen, aber diese Probleme werden noch gelöst. Es wurden konsequent die geplanten Bauvorhaben umgesetzt. Einige möchten wir auf Grund ihrer Bedeutung für unsere Gemeinde nochmals aufzählen. Es sind die Fertigstellung des Feuerwehrgerätehauses in Spitzkunnersdorf (750,0 TDM / 50 % Förderung), der Kauf des Löschfahrzeuges in Leutersdorf (280,0 TDM / 40 % Förderung), der Neubau der Brücke „Kastanienweg“ in Spitzkunnersdorf (80 TDM / 80 % Förderung), der Neubau der Bachmauer an der Dorfstraße in Spitzkunnersdorf (253,0 TDM / 70 % Förderung), die Fertigstellung des IV. Bauabschnittes der Abwasserbeseitigungsanlage, Hauptsammler „Wiesental“ zum Gewerbestandort C. F. Weber (740,0 TDM / 80 % Förderung) und weitere Grundstücksanschlüsse, Straßendeckenerneuerungen auf der Niederen Zeile, Sorgeweg, Bergstraße, Karasekweg, Wachestraße, Hetzwalder Ring, Friedensstraße, Kiesweg, Geschwister-Scholl-Straße, Am oberen Teich und Seitenweg mit einer Gesamtlänge von 6,09 km und einem Gesamtwert von etwa 390,0 TDM. Bei einem kommunalen Straßennetz von 38,6 km ist dies wieder ein gutes Stück der Straßendeckenerneuerung. Durch die AB-Maßnahmen wurden die Sportanlage vor der Jahnsporthalle in Leutersdorf, der Parkplatz an der Karasekhöhle in Spitzkunnersdorf, der Wegebau im Gemeindewald zum Silberteich, die neue Einfahrt zum Kindergarten in Leutersdorf, die 85 m Fußweg an der Spitzkunnersdorfer Straße, die Bachbefestigung und die Reinigung des Bachlaufes am Leutersdorfer Wasser, die Verschönerungsarbeiten an den Buswartehäuschen, die Baumpflanzungen und die Grünflächengestaltung

gen, um nur einiges zu nennen, als Wert für die Gemeinde geschaffen. Wir möchten an dieser Stelle allen Beteiligten ein herzliches Dankeschön sagen.

Aber auch Sie, liebe Einwohner unserer Gemeinde, haben durch Ihren Fleiß bei dem Bau von Eigenheimen, Sanierungs- und Verschönerungsarbeiten der Wohnhäuser, der Gärtengestaltungen an der Ortsverschönerung wesentlich beigetragen. Ihnen sowie allen Bürgerinnen und Bürgern, die ein Ehrenamt als Gemeinderat, in den Reihen der Freiwilligen Feuerwehr, in den Vereinen, bei der Bundestagswahl, bei der Betreuung unserer Seniorinnen und Senioren übernommen haben, möchte ich ganz herzlich danken. Wir danken auch unseren Handwerksbetrieben, Gewerbetreibenden, Geschäftsführern von Betrieben für die Erhaltung der Arbeitsplätze bzw. der Neuschaffung von Arbeitsplätzen. Bürgern, die keine Arbeit gefunden haben, möchten wir Mut machen, daß sie nicht aufgeben eine Arbeit zu suchen. Zum Schluß noch ein Dank an alle Lehrer, Beschäftigten in den Kindertagesstätten und der Gemeindeverwaltung mit Nebenabteilungen, Ärzten und Schwestern, die ihre ganze Kraft dem Wohl unserer Gemeinde zur Verfügung stellen.

Wir, die Unterzeichner, der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 1999.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister Bruno Scholze

Ihr Ortsvorsteher Jürgen Neumann



Termine zum Jahreswechsel

21.12.98	9.00 – 18 Uhr	Weihnachtsmarkt am Schützenhaus in Leutersdorf
26.12.98	9.00 Uhr	Volksfest Fußball (Turnhalle Leutersdorf)
16.01.99	19.59 Uhr	Nachtwäscheball im Kretscham
23.01.99	19.59 Uhr	Nubbernball im Kretscham
30.01.99	14.00 Uhr	Winterfest der Jungen Brandschutzhelfer
30.01.99	19.59 Uhr	Jugendfasching im Kretscham

Öffentliche Bekanntmachungen

Beschlüsse

Gemeinderat

vom 30. November 1998

ÖFFENTLICHER TEIL



Beschluß Nr. 173/11/98

Verkauf des Grundstücks Friedensstraße 57 in Leutersdorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 174/11/98

Verkauf des Grundstücks Dammweg 6 in Leutersdorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 175/11/98

Verkauf des Grundstücks Hauptstraße 54 im Ortsteil Spitzkunnendorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 176/11/98

Verkauf eines Teilstückes des Flurstückes 86/5 der Gemarkung Niederleutersdorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 177/11/98

Kauf des Grundstückes Fl.-Nr. 3/2 in Spitzkunnendorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 178/11/98

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 33/11/98 L - Gertrud Weber, Leutersdorf, Vorbescheid zur Überprüfung des Flurstückes 100 Josephsdorf auf Bebaubarkeit
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 179/11/98

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 34/11/98 L - Andreas Sturm, Leutersdorf, Vorbescheid zur Festlegung des bebaubaren und nicht bebaubaren Teiles des Grundstückes 93 Mittel-leutersdorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 180/11/98

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 35/11/98 L - Peter Feist, Leutersdorf, Fassadenänderung durch Einbau neuer Fenster sowie Abbruch und Neuerrichtung eines Anbaus
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 181/11/98

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 36/11/98 L - Herbert Barth, Leutersdorf, Vorbescheid zur Festlegung des bebaubaren und nicht bebaubaren Teiles des Flurstückes 94a Mittel-leutersdorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 182/11/98

Stellungnahme zum Bauantrag 18/11/98 Sp - Katharina und Wolfgang Oehmichen - Vorbescheid für Flurst.-55a, Neubau eines EFH
Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen
1 Stimmenthaltung

Beschluß Nr. 183/11/98

Entwurfs- und Auslegungsbeschuß der Gemeindevertretung für die Ergänzungssatzung für Flurstück 992/4 An der Zeile im OT Spitzkunnendorf
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 184/11/98

Festlegung des Abwasserbeitrages für C.F. Weber GmbH Weiterreichung von GA-Mitteln an die C.F. Weber GmbH
Abstimmungsergebnis: 15 + 1 Ja-Stimmen

Beschluß Nr. 185/11/98

Vereinbarung zur Übergabe der Abwasserkanäle und der Kläranlage von Spitzkunnendorf an den Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

Abstimmungsergebnis: 12 Ja-Stimmen
3 Stimmenthaltungen

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die erste öffentliche Gemeinderatssitzung im neuen Jahr findet **am Montag, dem 11. Januar 1999**, um 19.00 Uhr, im Zimmer 4 der Mittelschule, Seifhennersdorfer Straße 2, in Leutersdorf statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel am Gemeindezentrum, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnendorf.

Hauptamt

Öffnungszeiten der Verwaltung

Die Verwaltung in Spitzkunnendorf bleibt in der Zeit **vom 24. bis 31. Dezember 1998** für den Besucherverkehr geschlossen. Dringende Angelegenheiten können zu den üblichen Öffnungszeiten im Gemeindeamt in Leutersdorf erledigt werden.

Am 24.12. und am 31.12. ist das Gemeindeamt in Leutersdorf ebenfalls nicht besetzt.

Möglichkeiten des Winterdienstes

In den letzten Tagen wurde der Winterdienst der Gemeinde sehr stark beansprucht. Die Mitarbeiter des Bauhofes waren, zum Teil rund um die Uhr damit beschäftigt, Straßen und Wege von den Schneemassen zu befreien.

Leider kam es dabei auch zu Behinderungen durch parkende Fahrzeuge. Die meisten der kommunalen Straßen sind sehr schmal. Durch abgestellte Fahrzeuge sind die Straßen für die Räumfahrzeuge oft unpassierbar.

Denken Sie bitte zukünftig auch daran, die Straßen für den Winterdienst befahrbar zu halten. Sie beeinflussen damit erheblich die Leistungsfähigkeit des kommunalen Winterdienstes.

Veranstaltungsplan und Vereinskalendar

Jedes Mal im Dezember erschien in den vergangenen Jahren der Spitzkunnendorfer Veranstaltungsplan. Darin waren öffentliche Veranstaltungen und vereinsinterne Termine festgehalten.

Mit dem Gemeindegemeinschaftszusammenschluss ist natürlich auch die Anzahl der Vereine gewachsen. Die Berücksichtigung aller Termine würde den bisherigen Rahmen des Veranstaltungsplanes sprengen. Es sollen aber sowohl Veranstaltungen bekannt gemacht als auch den Interessen der Vereine Rechnung getragen werden. Die Gemeindeverwaltung hat sich daher entschieden, den bekannten Veranstaltungsplan dahingehend zu verändern, dass darin nur noch öffentliche bzw. öffentlichkeitswirksame Veranstaltungen enthalten sein sollen.

Ebenso wird der Veranstaltungsplan zukünftig aktuelle Freizeitangebote enthalten. Als Ergänzung dazu wird es einen Vereinskalendar geben. Er enthält neben den gemeldeten öffentlichen Veranstaltungen auch die vereinsinternen Termine.

Die erste Ausgabe des Vereinskalendar liegt diesem Gemeindeblatt bei. Im Verlauf des kommenden Jahres werden wir uns an die Vereinsvorsitzenden wenden, um aktuelle Informationen über Termine und die Vereine zu erhalten. Diese sollen zur Aktualisierung und eventuell zur Erweiterung des Vereinskalendar

lenders verwendet werden. Eine Bekanntgabe über die Homepage der Gemeinde Leutersdorf bzw. des Ortes Spitzkunnersdorf ist ebenfalls vorgesehen.

Der angekündigte Veranstaltungsplan soll mit dem Januar-Gemeindeblatt verteilt werden. Über die aktuellen Termine wird das Gemeindeblatt natürlich auch in Zukunft informieren. So enthält zum Beispiel die Rubrik „Termine“ auf der Titelseite die Veranstaltungen der Vereine zum Ende des Jahres 1998 und im Januar 1999.



Haben Sie schon alle Weihnachtsgeschenke? Wenn nicht, dann haben Sie einen Grund mehr den diesjährigen

Weihnachtsmarkt

zu besuchen. Er findet **am Montag, dem 21. Dezember, in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr, auf dem Parkplatz am Schützenhaus** (neben der evangelischen Kirche in Leutersdorf) statt. Eine Vielzahl von Händlern erwartet Ihren Besuch. Besondere Weihnachtsangebote werden bereitgehalten. Natürlich wird auch für das leibliche Wohl gesorgt sein.

Abrechnung Abfallsäcke/ Bio-Abfallsäcke für das Jahr 1998

Die Rücknahme zuviel gekaufter Abfallsäcke für Restmüll für 1998 von Bürgern und Gewerbetreibenden erfolgt in der Zeit **vom 04.01.1999 bis 31.03.1999** in der Landkreiskasse in Zittau, Hochwaldstr. 29. Der Kaufpreis wird ausgezahlt. Dazu erfolgt eine entsprechende „Amtliche Bekanntmachung“.

Kleinstmengen an bereits erworbenen Abfallsäcken für Restmüll können noch bis zum **28.02.1999** verbraucht werden.

Abfuhrtermine

„Gelber Sack / Gelbe Tonne“

20.01.99	Leutersdorf
19.01.99	Spitzkunnersdorf



Liebe Eltern!

Die Kindereinrichtungen in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf bleiben **vom 23.12.98 bis 02.01.99** wegen Urlaub geschlossen.

Wir wünschen allen Eltern und Kindern einen fleißigen Weihnachtsmann und ein frohes Weihnachtsfest.

Die Erzieherinnen

Bauamt

Öffentliche Auslegung

des Entwurfes der **Ergänzungssatzung für das Flurstück 992/4 An der Zeile im OT Spitzkunnersdorf nach § 3 Abs. 2 BauGB**

Der vom Gemeinderat in der Sitzung am 30.11.1998 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf der Ergänzungssatzung für das Flurstück 992/4 An der Zeile im OT Spitzkunnersdorf liegt **vom 08.12.1998 bis 08.01.1999** in der Gemeindeverwaltung, Haus Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 13 a, im Zimmer 4 während der Dienstzeiten (Dienstag 9.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr, Donnerstag 13.00 - 16.00 Uhr, Freitag 9.00 - 11.00 Uhr) zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Bedenken und Anregungen zu dem Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.



Leutersdorf, den 01.12.1998

Scholze, Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehr Leutersdorf

Dank und Anerkennung für langjährige Dienste



Am 19. November 1998 fand in Zittau eine Festveranstaltung für Jubilare der Feuerwehren statt. In dieser Veranstaltung wurden auch die Kameraden Karl-Heinz Neumann und Horst Bartsch für ihre 40-jährige Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr Leutersdorf geehrt.

Auch wir möchten unseren Kameraden für ihre langjährige Tätigkeit in unseren Reihen danken und ihnen alles Gute, viel Gesundheit und Schaffenskraft wünschen.

Die Kameradinnen und Kameraden
der Freiwilligen Feuerwehr Leutersdorf

Mitteilung zur Hydrantenfreihaltung

Leider mußten wir feststellen, daß einige Hauseigentümer bzw. Mieter, die in ihrer Nähe befindlichen Löschwasserhydranten nicht von Schnee und Eis freihalten, obwohl es in der Satzung der Gemeinde Leutersdorf über die Sauberhaltungs-, Räum- und Streupflicht in § 7 Abs. 3 eindeutig gefordert wird.

Die Freihaltung der Hydranten dient zu Ihrer eigenen Sicherheit und kann aus oben genannten Gründen eine jederzeit mögliche Brandbekämpfung wesentlich verzögern.

Noch ein Hinweis:

Beachten Sie gerade jetzt in der kalten Jahreszeit die Betriebs-, Bedien- und Gesundheitsschutzvorschriften Ihrer Heizgeräte, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Für das Jahr 1999 wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Leutersdorf

Freiwillige Feuerwehr Spitzkunnersdorf



Nachdem in diesem Jahr die Übergabe des neuen Gerätehauses erfolgte, sind auch für 1999 einige öffentlichkeitswirksame Höhepunkte geplant. Unter anderem sind das ein Kaffeemittag am 08.05.99, das traditionelle Adlerschießen zum Sommerfest und natürlich das Depotfest am 11.09.99. Doch bevor es soweit ist, findet **am Sonnabend, dem 30. Januar 1999, ab 14.00 Uhr** ein

„Winterfest der Jungen Brandschutzhelfer“

statt. Wir wollen dazu alle Kinder, besonders die Schüler der ersten bis vierten Klasse, recht herzlich einladen. Nähere Informationen erhalten die Kinder durch ihre Einladung und Aushänge in den Grundschulen.

Bis dahin wünschen die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr allen Einwohnern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein glückliches und erfolgreiches 1999.

Neben den regelmäßigen Treffpunkten, mittwochs ab 17.00 Uhr im Gerätehaus, gibt es natürlich auch im neuen Jahr wieder eine Vielzahl von Terminen.

Aktive

Sonnabend	09.01.99	15.00 Uhr	Gerätehaus
Mittwoch	27.01.99	19.00 Uhr	Gerätehaus

Jugendfeuerwehr (Jugendgruppe)

Mittwoch	06.01.99	18.00 Uhr	Gerätehaus
Mittwoch	13.01.99	18.00 Uhr	Gerätehaus
Mittwoch	20.01.99	18.00 Uhr	Gerätehaus
Mittwoch	27.01.99	18.00 Uhr	Gerätehaus

Jugendfeuerwehr

(Kindergruppe und Junge Brandschutzhelfer)

Mittwoch	06.01.99	17.00 Uhr	Gerätehaus
Mittwoch	13.01.99	17.00 Uhr	Gerätehaus
Mittwoch	20.01.99	17.00 Uhr	Gerätehaus
Mittwoch	27.01.99	17.00 Uhr	Gerätehaus

J. Reichel, FFW Spitzkunnersdorf

Verschiedenes

Prosit 1999



Wieder is a Jahr verbei und vergang'n -
mit Freede - Glück - Oarbeet oder keene und Bang'n!
Wenn mer'sch überläht - wu is doas Jahr geblieb'n -
m'r hoans su genumm - wie's is gekumm - und san zufried'n!
Moanch'n Sturm und vill Neu's hoat d'Zeit gebrucht -
m'r hoan gelacht - geheult - und o geflucht!
Ändern tun m'r ju nischt an Laab'n -
d'r Äberlausitzer soit gemiedlich - su is is ab'n!
Moanch schiene Reese wurde do undernumm -
a d'Alpen - as Rheinland zun Ostfriesen -
ver a poar Juhren hätte niemand droageducht -
doas m'r doa an Laab'n amol hiekumm!!!
Oalle hoan a Auto und kinn'ch oall's oagoaff'n -
d' ganze Walt bis Amerika konn m'r itze d'rroaff'n!
Bloß Geld mußte hoan - aber doas woar schunn immer su -
war kees hoat guckt ab'n immer zu!!!
A dar heuten Zeit müssen m'r enger zusoammrücken -
und o amol no dan ändern nab'n uns bücken!
Geteelt's Leed is hoalb's Leed und brängt Freed!!!
Ne oack andersch und fer siech durch's Laab'n giehn -
a gutt's Wurt und Freundlichkeit tut jeder verdien!
Emol scheint d'Sunne - emol tut's raaijn -
ne in Kupp häng'n luss'n, wett'r gitt's destowaijn!
Wiech's jed's macht, is jeden vu uns geniehme -
doas Doasein hoat Licht und Schoatt'n und is doch schiene!
Gibt's Ärger d'rheeme und dar bleibt ne aus -
mach'n m'r uns aus'n Shtübel naus!
Raus a d' Natur richt'ch imgucken und oall's mitkriegen -
schunn hoan m'r wieder unsern Seelenfrieden!
Zufrieden senn mit dan, woas m'r hoan -
is schinnste is wuhl m'r senn no oalle basoamm!
Wie soite doch d'ahle Schwarn - wenn m'r gesund bleiben -
„Do wird's schunn wieder warn!“
Oack ne ufgahn - gegen oall'n Unbill gefeit -
denn no dieser kommt a ne andere Zeit!!!

M'r huff'n oalle und gucken uff's neue Jahr -
m'r warn's schunn schoaffen, doas is wull woahr!
D'Äberlausitzer hoan an hoarten Granitschadel -
und luss'n uns ne glei besiegen -
die müss'n irscht geburn warn -
welche uns a unser Heemt wull'n unterkriegen!

Ees oalleene hoat's schwer - doas muß'ch o soin -
Zwee'e kinn 's Päckel heute leichter troin!
Aber mir Ahlen hoan o woas geschoaffen -
unsre Kinder hoans heutzutage schwer -
aber mit Gutt's Hilfe warn si's
und die san ne schlechter - wieder d'roaff'n!

Ich grüße die Leser des Leutersdorfer Gemeindeblattes und wünsche allen ein glückliches, arbeitsreiches und gesundes neues Jahr!

Und verbleibe wie jeden Monat
Euer Schiller Hans aus Leckerschdorf

Ein kleines Dankeschön an die SG Radball

Am 27.11.1998 feierten die jugendlichen Mitglieder der SG Radball ihre Weihnachtsfeier. Die Kinder trafen sich mit Herrn Schild und Herrn Kopsch auf der Heinrichshöhe. Sie führten ein Wissenstoto durch und ermittelten den Besten.

Es gab Süßigkeiten, Obst und ganz tolle Geschenke für jeden. Als Mutti von zwei jungen Radballern möchte ich mich recht herzlich für die Geschenke bedanken. Ich wünsche allen Mitgliedern weiterhin viel Erfolg.

Ramona Jentsch

Ein schöner Nachmittag



Am 21. November 1998 hatte die Abteilung Turnen der SG Leutersdorf zu einer besonderen Übungsstunde eingeladen. Zahlreiche Besucher waren gekommen, um den Turnerinnen bei den Übungen zuzuschauen. Viele Übungsstunden gingen dem Auftritt voraus, ehe jede Übung den eigenen Ansprüchen entsprach. Schließlich waren unter den Gästen Eltern, Großeltern, Verwandte, Turnfreunde und Lehrerinnen. Sie belohnten mit reichlich Beifall für die gezeigten Leistungen ihrer Sprößlinge.

Die Veranstaltung wurde durch eine flotte Aerobicübung aller Mädchen zu popigen Klängen eröffnet. Anschließend durften die jüngsten Sportlerinnen, Vorschulkinder und Mädchen aus Klasse 1 ihr Können zeigen.

Die Zuschauer konnten feststellen, daß sich alle die größte Mühe gaben. Manche Unsicherheit wurde mit verständnisvoll-

lem Lachen und auch ermutigendem Beifall erwidert, denn - „aller Anfang ist schwer“.

Im Anschluß daran wurden Sprungübungen am Kasten, am Bock und Trampolin gezeigt. Für die schönen Sprünge und den Mut gab es viel Beifall. Der einstudierte Tanz der größeren Mädchen kam bei allen Zuschauern sehr gut an. Viele Schrittpassagen mußten immer wieder geübt werden, ehe dieser Tanz von den größeren Mädchen so gekonnt vorgetragen werden konnte.

Sichtlich Spaß bereiteten selbst den kleinsten Turnerinnen der Maccarenatanz. Die Turnübungen am Balken, Stufenbarren und Boden beeindruckten die Zuschauer sehr. Die Besten zeigten die mit großen Schwierigkeiten einstudierten Übungen. Viel, viel Mut und vor allem Ausdauer und Fleiß sind notwendig, um ein solches Niveau und eine perfekte Ausstrahlung zu erreichen. Kleine Patzer wurden von den Gästen wohlwollend übersehen.

Die kurzweilige Übungsstunde der Abteilung Turnen verging wie im Fluge. Kaffee und selbstgebackener Kuchen von den Übungsleiterinnen krönte diesen schönen Nachmittag.

Ganz herzlich möchten wir allen Übungsleitern danken, welche einen Teil ihrer Freizeit den Kindern und Jugendlichen zur Verfügung stellen.

Wir wünschen allen Sportlerinnen und Sportlern der SG Leutersdorf ein schönes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr sowie für die Zukunft weiterhin sportliche Erfolge.

Sport frei!

S. Neumann

Kaninchenzüchter zogen Bilanz



Am 28./29.11.98 fand die Ortsausstellung des RKZV S 296 Leutersdorf e.V. in der Turnhalle statt. Die Züchter zeigten ihre Zuchterfolge des Jahres 1998, so konnten wir 230 Tiere ausstellen.

Besonders freuten wir uns über die Ergebnisse der Bewertung, denn es gab 5 x V und 199 sg.

Alle Mitglieder gratulierten dem Vereinsmeister Alexander Häse, Jugendzüchter.

Recht herzlich möchten wir uns bei allen Sponsoren für ihre Unterstützung bedanken. Ein besonderer Dank gilt auch dem Regionalfernsehen •1 aus Zittau.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Sponsoren ein frohes Weihnachtsfest und „Auf ein Neues“ im Jahr 1999!

Ramona Jetzsch, Presseverantwortliche des RKZV S 296

Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf



Wir wünschen unseren Ehrenmitgliedern, Mitgliedern und Angehörigen, den Vereinen des Ortes sowie allen unseren Einwohnern ein schönes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr viel Gesundheit, Glück und Erfolge.

Den Gönnern und Sponsoren unseres Vereines danken wir für die geleistete Unterstützung.

Günter Neumann im Namen des Vorstandes der Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf

Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchter

Am 21.11. und 22.11.98 fand unsere Rassegeflügel- und Kaninchenausstellung im Kretschsam statt.

48 Aussteller aus Spitzkunnersdorf und den Nachbarvereinen sowie 7 jugendliche Züchter stellten den amtierenden Preisrichtern ihre Tiere zur Bewertung vor.

Eine sehr gute Tierqualität veranlaßte die Herren Preisrichter dazu, die Prädikate „Hervorragend“ 9 x und „Vorzüglich“ 6 x zu vergeben.

Den „**Ortsvorsteher-Pokal 1998**“, gestiftet von Herrn Jürgen Neumann, errang der Ztfrd. Christian Müller auf 1.0 Lohkaninchen, schwarz.

Den „**Jugend-Pokal 1998**“ errang Ztfrd. Thomas Hohlfeld auf Neuseeländer, weiß.

Die gestifteten „**Gedächtnis-Pokale**“ unseres unvergessenen Zuchtfreundes Siegfried Gebauer errangen:

Zuchtfreund Herbert Linke auf Goldsprenkel

Zuchtfreundin Uschi Zinke auf Zwerg-Dresdner, goldbraun

Zuchtfreund Klaus Donath auf Steigerkröpfer, gelb

Zuchtfreund Günter Neumann auf Marburger-Feh

Die „**Leistungspokale 1998**“ für die jeweils beste Kollektion errangen:

Zuchtfreund Erhard Michel auf Sussex, hell

Zuchtfreund Ludwig Neumann auf Zwerg-Wyandotten, s. schw. ges.

Zuchtfreund Christian Donath auf Th.-flügeltauben, bl. m. w. Bd.

Zuchtfreund Christian Müller auf Lohkaninchen, schwarz

„**Vereinsmeister 1998**“ wurden auf Hühner:

Zuchtfreund Kurt Neumann, Th.-Barthühner, gelb

auf Zwerg-Hühner:

Zuchtfreund Hans Wünsche, Zwerg-Amrocks, gestreift

auf Tauben:

Zuchtfreundin Anne Donath, Th.-Flügeltauben, blaufahl

auf Kaninchen:

Zuchtfreund Christian Müller auf Lohkaninchen, schwarz

Erfolge kommen nicht von allein, es gehören eine Portion Fleiß, Geduld und züchterisches Fingerspitzengefühl dazu, um Pokale zu erringen. Das unsere geliebte Kleintierzucht viel Freude und Entspannung uns Menschen bringt, daß kann nur derjenige ermessen, der sie betreibt.

Wir Spitzkunnersdorfer Züchter möchten uns hiermit bei allen Sponsoren, Gönnern und Freunden der Rassegeflügel- und Kaninchenzucht für die materielle und finanzielle Unterstützung unserer Ausstellung bedanken. Jeder der sich für die Rassegeflügel- und Kaninchenzucht interessiert, ist in unserem Verein herzlich willkommen.

Die Spitzkunnersdorfer Züchter wünschen den Einwohnern und Tierfreunden ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 1999.

Das Spitzkunnersdorfer Züchterkollektiv



TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V.



Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 1999 wünscht allen Sportlerinnen und Sportlern der Vorstand des Turn- und Sportvereines 1861 Spitzkunnersdorf e.V.

Wir möchten uns bei allen Helfern und Sponsoren für die materielle und finanzielle Unterstützung im Jahr 1998 bedanken und hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Jürgen Heinze
im Namen des Vorstandes

TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. Abteilung Ski

Ein frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das neue Jahr wünscht allen Spitzkunnersdorfern und Leutersdorfern Sportlern und Einwohnern die Abteilung Ski des TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.

Ein besonderer Dank gilt allen Sponsoren für ihre vielfältige Unterstützung.



TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. Abteilung Turnen/Gymnastik/Breitensport

Liebe Sportlerinnen und Sportler,

das Jahr 1998 neigt sich dem Ende zu, und ich möchte allen Mitgliedern unserer Abteilung Dank sagen für ihre Einsatzbereitschaft, ihre Treue zu unserem Sport und aktive Unterstützung bei den vielfältigen Veranstaltungen im zu Ende gehenden Jahr.

Es sei hier noch einmal an unsere letzten Höhepunkte erinnert.

Am 10. Oktober trafen sich 38 Radwanderfreunde, um an unserer diesjährigen Radwanderung über 16 Kilometer durch unsere schöne Oberlausitz teilzunehmen. Auch wenn uns das Wetter nicht ganz hold war und wir kurzfristig die Route auf für dieses Wetter taugliche Wege verlegen mußten, erreichten wir unser Radwanderziel - die Sommerrodelbahn in Oberoderwitz - bei guter Laune. Dazu trug auch die zuvor erfolgte Bewirtung am Parkplatz des Penny-Marktes durch unsere Sportfreunde Helga Heinrich und Gerhard Gäbler bei.



Kurze Verschnaufpause zwischen Mittelherwigsdorf und Niederoderwitz
Foto: A. Clemens



An der Sommerrodelbahn wurden wir von zwei lustigen Gesellen begrüßt.
Foto: A. Clemens

Unser traditioneller Jahresabschluß fand am 7. November in der Turnhalle statt. Das Stiftungsfest, anlässlich „137 Jahre Turnen in Spitzkunnersdorf“, fand wieder großen Anklang bei den zahlreichen Besuchern. Die aktiven Teilnehmer von der Vorschulgruppe bis zu unseren Senioren waren mit viel Spaß und Freude dabei, ihr Können dem Publikum zu präsentieren. So konnten die Zuschauer erleben, wie unsere Kleinsten spielerisch an das Turnen herangeführt werden. Aber auch unsere Senioren stellten unter Beweis, daß sie noch lange nicht zum alten Eisen gehören.



Am Beginn steht zur Erwärmung eine gemeinsame Gymnastik auf dem Programm. Die Vorschulgruppe im Vordergrund wartet schon auf ihren Auftritt.
Foto: A. Clemens

Ein großes Dankeschön sei an dieser Stelle den Muttis und Frauen (vielleicht auch Männern?) gesagt, die uns wieder beim Kuchenbasar unterstützten. Somit konnten die Vorführungen in angenehmer Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen genossen werden.

Ich würde mich freuen, auch 1999 wieder viele Mitglieder und Interessierte bei unseren Übungsstunden und Veranstaltungen (siehe Jahressportplan 1999) begrüßen zu können.

Zuvor wünsche ich allen ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest und für das kommende Jahr viel Glück, Gesundheit und Freude im persönlichen Leben sowie bei sportlichen und geselligen Aktivitäten innerhalb unserer Abteilung.

Im Namen des Vorstandes

Arnd Clemens



TSV 1861 Spitzkunnersdorf e. V. Abteilung Fußball



Ein ereignisreiches Sportjahr geht wieder seinem Ende entgegen. Auch in der Abteilung Fußball gab es viele Höhepunkte. So die Ausrichtung des Fußballfestes, die Wahl der neuen Leitung, die Vorbereitung und Durchführung des Sommerfestes sowie die Organisation von Hallenturnieren. Den Abschluß bildet nun die Vereinsmeisterschaft im Hallenfußball **am Sonnabend, dem 19.12.98**, 13.00 Uhr in der Sporthalle „Am Kottmar“ in Eibau sowie das anschließende gemütliche Beisammensein der Mitglieder der Abteilung Fußball im „Kretscham“ Spitzkunnersdorf.

Das herausragende Ereignis auf sportlichem Gebiet war sicherlich der Pokalsieg der 1. Mannschaft mit 2:1 gegen Kreismeister Bernstadt im Mai.

Mit Beginn der Saison 1998/99 nahmen 11 Mannschaften unseres Vereines den Spielbetrieb auf, darunter 2 Frauen- und 1 Mädchenmannschaft. Durch die Verstärkung mit einigen Spielern aus Leutersdorf (Nachwuchs) und anderen Orten (Mädchen) war es möglich, bis auf die F-Jugend alle Altersklassen im Nachwuchsbereich zu besetzen. Dabei ist anzumerken, daß die Spieler der verschiedenen Orte eine gute Kameradschaft pflegen und ein gutes Verhältnis der einzelnen Altersklassen untereinander herrscht.

Dies ist nicht zuletzt ein Verdienst der insgesamt 18 ehrenamtlichen Übungsleiter, die Woche für Woche unseren Spielerinnen und Spielern das Fußball-ABC beibringen. Auf diesem Wege möchte sich der Vorstand bei allen Spielern, Übungsleitern, Schiedsrichtern, Kassierern und Helfern für die Einsatzbereitschaft bedanken.

Ein besonderer Dank gilt auch allen Eltern für ihr Verständnis bei auftretenden Problemen und für die Bereitschaft, speziell unsere Nachwuchsmannschaften beim Transport zu den Nachwuchsspielen zu begleiten. Bei allen Anhängern bedanken wir uns für die Unterstützung bei Heim- und Auswärtsspielen. Allen unseren Sponsoren und Gönnern danken wir für die materielle und finanzielle Unterstützung, und wir hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 1999.

Jürgen Heinze
im Namen des Vorstandes der Abteilung Fußball

Die Tabellenstände zu den einzelnen Spielklassen

haben folgendes Aussehen, wobei noch einige Nachholspiele zu absolvieren sind:

Stand vom 6.12.98:

1. Mannschaft - Kreisliga

1. SV Neueibau	12	47: 7	32
2. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	12	27:12	24
3. FSV Oppach	11	23:10	22
4. TSG Lawalde	11	30:23	21
5. OFC Neugersdorf 2.	12	23:20	18

2. Mannschaft - 2. Kreisklasse Süd

1. OSV Zittau	11	36: 3	28
2. Zittauer SV 2.	10	20: 8	22
3. Oberseifersdorf 2.	11	25:16	21
4. ZSG Jonsdorf	11	21:14	20
5. TSV 1861 Spitzkunnersdorf 2.	11	22:17	20

Senioren - Mitte

1. OFC Neugersdorf	6	24: 6	15
2. Seifhennersdorf SV	4	11: 7	9
3. SV 1861 Oberoderwitz	6	14: 9	8
...			
7. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	6	7:22	1

1. Frauen - Bezirksklasse

1. Hoyerswerda 1919	6	23: 2	16
2. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	6	11: 8	11
3. Blau-Weiß Wittichenau	4	12: 4	10

2. Frauen - Kreisklasse

1. SV Neueibau	7	39: 7	21
2. SG Großpostwitz	7	36:11	18
3. Empor Löbau	7	22:13	11
...			
6. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	7	14:24	7

Mädchen B - Bezirksklasse (Stand vom 18.11.98)

1. SG Nebelschütz	5	23: 3	13
2. SV Reichenbach	4	25: 1	12
3. SG Kreba-Neudorf	4	4: 7	9
...			
6. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	5	6:21	3

A-Jugend Süd

Trotz aller Bemühungen konnten wir keine Tabelle erhalten.

B-Jugend - Süd

1. TSV Großschönau	6	49: 8	18
2. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	8	39:11	16
3. TSV Niederoderwitz	6	25: 9	15

C-Jugend - Süd

1. Lok Zittau	7	46: 3	21
2. ZSG Jonsdorf	8	50: 8	19
3. TSV Großschönau	9	32:12	18
...			
7. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	7	19:23	9

D-Jugend - Mitte

1. SpVgg Ebersbach	9	73:18	24
2. TSV Niederoderwitz	10	73:24	21
3. Seifhennersdorf SV 1.	9	38:13	19
4. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	8	40:18	18

E-Jugend - Mitte

1. TSV Großschönau 1.	7	72: 4	21
2. Schönau-Bertsdorf	6	36: 0	18
3. Oberoderwitz	8	46:20	16
4. TSV Niederoderwitz	8	33:25	15
5. TSV 1861 Spitzkunnersdorf	8	24:25	13

Wir wünschen allen Mannschaften für die bevorstehenden Hallen-Kreismeisterschaften sowie die 2. Halbserie viel Erfolg.

Jürgen Heinze
im Namen des Vorstandes





ESPIG-REISEN

02785 Olbersdorf · Töpferstraße 16 Ihr Partner in der Oberlausitz

Aus unserem Fahrtenangebot 1999!

Kururlaub im wunderschönen Slowenien

Unterkunft in modernen Kurhotels, Dobrna, Topolsica, Lendava und Doljenske Toplice. Zimmer mit DU/WC, TV, Vollpension (Frühstücksbuffet, Salatbuffet, Mittagmenü und Abendmenü), Arztvorstellung, 1 Kurpaket, Thermalhallenbadbenutzung (33°C). Wir fahren auf kürzestem Wege durch Tschechien. In den Kureinrichtungen werden Sie vom Reiseunternehmen Espig betreut. Ausflüge sind vor Ort buchbar.

Kurhotel Topolsica

15 Tage: 05.03.-20.03.99/09.06.-23.06.99/
01.08.-15.08.99/01.09.-15.09.99 **1578,00 DM**
21 Tage: 01.05.-21.05.99/01.08.-21.08.99 **1998,00 DM**

Kurhotel Dolejnske Toplice

15 Tage: 01.08.-15.08.99 **1768,00 DM**

Kurhotel Dobrna

15 Tage: 08.04.-22.04.99 **1747,00 DM**

Kurhotel Lendava

15 Tage: 01.05.-15.05.99 **1580,00 DM**
21 Tage: 12.10.-01.11.99 **2100,00 DM**

Familienurlaub in berg- und waldreicher Gegend in Slowenien

Vollpension, Zi. mit DU/WC, FarbTV, freie Benutzung des Thermalhallenbades. 07.02.-14.02.99 und 13.02.-20.02.99 mit VP **745,00 DM**
Kinder **460,00 DM**

31.03.-07.04.99 Osterreise ins sonnenverwöhnte Sizilien

Schiffsfahrt ab Genua, Hotelübernachtung in Sizilien, Zi. DU/WC, TV, Halbpension, Inselrundfahrt u.a., mit Palermo, Monreale, Agrigento, Syrakus und zum Ätna. Preis: **1237,00 DM**

21.04.-25.04.99 Holland zur Tulpenblüte mit Blumenkorso

Übernachtung im 3-Sternehotel, Zi. DU/WC, TV, Halbpension, Ausflüge, Blumenkorso. Preis: **695,00 DM**

09.06.-17.06.99 Irland Rundreise, Ring of Kerry, Cliffs of Moher

Schiffspassage Rotterdam/Zeebrügge, Übernachtung in 3- bis 4-Sternehotels in Irland, Halbpension, 1 irischer Abend, Ausflüge wie im Katalog beschrieben. Preis: **1698,00 DM**

Alle genannten Fahrten ab Zittau mit Reiseleitung und Service. Abfahrt ab Ihrem Heimatort! Buchungen in unserem Reisebüro, Olbersdorf, Töpferstraße 16, Tel. 0 35 83/69 31 42, sowie in allen bekannten Reisebüros.

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.



frohes fest
und ein
glückliches Neues Jahr



Spezialist für

Hair
Design

Petra's
Riseursalon
Inhaberin Petra Wieland

Öffnungszeiten

Di - Fr 8 - 12 Uhr u. 13 - 18 Uhr
Sa 7 - 11 Uhr
Mo geschlossen

Tel. 035842/26374

Dorfstraße 78 • 02794 Spitzkunnersdorf



*Ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr*

verbunden mit dem Dank für das
bisher entgegengebrachte Vertrauen wünscht allen Kunden
Ihre Victoria-Hauptagentur

Wilfried Hillert

Öffnungszeiten

Montag 14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch 9.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Unser Büro bleibt am 24. und 31. Dezember geschlossen.

VICTORIA

Hauptagentur Wilfried Hillert
02794 Leutersdorf, Hauptstr. 44, Telefon: 0 35 86/78 80 91
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen



- Pflasterarbeiten
- Gestaltung von Anlagen
- Grünanlagenpflege
- Baumfällung und -schnitt
- Baumstubben ausfräsen
- Zaun- und Wegebau



HERZOG
Grünflächen- und
Straßenservice GmbH

02727 Neugersdorf · Hauptstr. 62 · Tel. (0 35 86) 70 02 32 · Fax (0 35 86) 78 88 25

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 1999



Kundenberatungszeiten: Di 14.00–17.30 Uhr · Fr 7.00–13.00 Uhr

Qualität aus Tradition!

Als Innungsbetrieb ein halbes Jahrhundert in der Heizungstechnik aktiv!

Heizungstechnik Zittau GmbH

Sprechen Sie jetzt mit uns über Winterrabatt!

Heizung · Sanitär · Bäder
Wärmebedarfs- und Strangberechnung · Wartung
Gas · Öl · Holz

Rietschelstr. 8 · 02763 Zittau · Ecke Dresdener Str./an der Ampel
Telefon (0 35 83) 51 25 62 · Fax (0 35 83) 51 26 08
Unser Kundendiensttelefon: 0161 - 4 32 33 63

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!



HYDROSTAR



Wir wünschen unserer werten Kundschaft ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Bei uns können gereinigt werden:

- PKW + PKW-Anhänger**
- LKW max. Durchfahrhöhe 3,80 m**
- Traktoren**
- Wohnmobile + Wohnanhänger**
- Motorräder + sonstige Zweiräder**

Hydrostar SB-Autowaschanlage

02744 Oberoderwitz
Gewerbegebiet „Am Spitzberg“
☎ (03 58 42) 2 69 16

02785 Olbersdorf
Oberer Viebig 6e
☎ (0 35 83) 69 32 30



All unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest

und für Ihre Treue ein herzliches Dankeschön

Für 1999 wünschen wir Ihnen nur das Allerbeste und immer gut

sehen & hören

AUGENOPTIK & HÖRGERÄTE



Ihr Optiker-Team:
Neugersdorf · Am Kuhzahl 8 · Telefon (0 35 86) 78 65 93
(Montag und Donnerstag geschlossen)

Großes Sortiment an Handelsware:

Thermometer
Hygrometer
Leselupen
Ferngläser
Sonnenbrillen
Batterien
Brillenetuis
Barometer

Falls Sie noch ein Weihnachtsgeschenk suchen: Schauen Sie doch unverbindlich bei uns rein.

PS: Ab sofort reparieren wir Hörgeräte aller Hersteller.
Unser Geschäft in Seiffhennersdorf bleibt wegen Inventur vom 24.12.98. bis 09.01.99 geschlossen.



Rechtzeitig vorsorgen für den Erbfall.

Die **Wüstenrot-Broschüre** »Tips und Infos für den Erbfall« gibt die wichtigsten Antworten auf Ihre Fragen zum Thema Erbschaft.

... jetzt kostenlos bei Ihrem Wüstenrot-Berater erhältlich.



Informationen über die **neue staatliche Förderung von 25%** hier!

Rita Kircheis
Bezirksleiterin der Bausparkasse Wüstenrot
Hauptstr. 43 · 02730 Ebersbach
Tel./ Fax (0 35 86) 36 20 37

Öffnungszeiten
Di/Mi 9–13 u. 14–18 Uhr
Samstag 9–12 Uhr

wüstenrot





Maler-, Lackier- u. Tapezierarb.
Baudenkmalpflege
Trockenbau
Vollwärmeschutz an Fassaden
Bodenbelagsverlegearbeiten
Fassadenbeschichtung

Unser Tip für 1999:
Schönere Fassade und Heizkosten senken mit einem Wärmedämmverbundsystem!

K.-Marx-Pl. 3, 02727 Neugersdorf, Tel.: 700 511, Fax: 788 073

Unseren Kunden
wünschen wir ein
schönes Weihnachtsfest
sowie Gesundheit,
Glück und Erfolg für
das Jahr 1999.



Elektrohaus Potsch

Schulgasse 1 · 02794 Spitzkunnersdorf
Telefon/Fax (03 58 42) 2 65 48



REALISIEREN SIE IHRE PERSÖNLICHEN GESCHENKIDEEN
mit Qualitätsprodukten, die Ihren Lieben täglich Freude bereiten!

Macht den Einkauf zum Erlebnis:



LOMBARDI & ROSS
FACHBERATUNG



Kompetente Beratung

Außergewöhnliche Preisvorteile

eine vielseitige Produktpalette

umfangreiche Qualitätsgarantien

- Kosmetik für Sie und Ihn
- Eau de Parfum für Sie und Ihn
- Seidentücher, Schals, Nickitücher
- Seidenkrawatten (gedruckt und gewebt)
- Woll- und Baumwollsocken
- figurformendes Strumpfprogramm
- Damenwäsche
- Modeschmuck für Sie
- Silberschmuck für Sie und Ihn

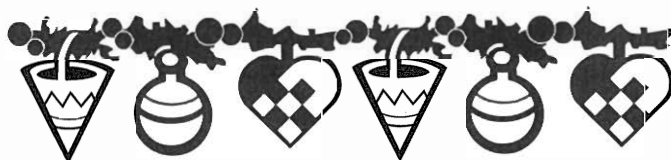
*Meinen LOMBARDI & ROSS Kunden, sowie
den Kunden des **QuelleShop**, danke ich
für das mir entgegengebrachte Vertrauen und
wünsche allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und glückliches neues Jahr.*

Marita Ullrich · Zur Hohle 2 · 02794 Spitzkunnersdorf
Telefon 03 58 42 / 2 60 45



*Wir wünschen
unseren werten Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
sowie Glück und Gesundheit
im neuen Jahr und bedanken
uns recht herzlich
für die erwiesene Treue*

*Ihre Familien Ullrich
Bäckerei*



**Liebe Bürgerinnen und Bürger
von Leutersdorf
und Spitzkunnersdorf**

*Gut ist's gewiß an manchen Tagen,
uns nach dem Lebenssinn zu fragen.
Doch sollte das Leben unterdessen,
nicht zu leben man vergessen.*

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen angenehme
Weihnachtsfeiertage sowie für das Jahr 1999 viel
Gesundheit, Glück und Erfolg

Familie Uwe Albert und Mitarbeiter





Bau-GmbH „Oberland“

Nordstr. 63, 02782 Seifhennersdorf
Tel./Fax 03586 / 40 41 69

Wir führen für Sie aus

- Neubau / Um- und Ausbau sowie Werterhaltung von Gebäuden und baulichen Anlagen
- Wärmedämmung
- Putzsanierung
- Zimmererleistungen
- Außenhaut- / Fachwerkssanierung

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr. Gleichzeitig danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.



„Hoffentlich Allianz versichert“

Generalvertretung der Allianz von Hans-Günter Seibt
Spitzkunnersdorf, Niederoderwitzer Straße 10d
Telefon / Telefax (03 58 42) 2 60 31

„Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein reibungsloses neues Jahr.“

Generalvertretung Hans Günter Seibt

Öffnungszeiten

24.12.98	9.00 Uhr bis 11.00 Uhr
31.12.98	9.00 Uhr bis 11.00 Uhr
12.01.99	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
14.01.99	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr



Informieren Sie sich noch kurzfristig über unsere neuen Auto-Tarife!

„Sieglinde's Allerlei“

Verbunden mit einem Dankeschön an meine treue Kundschaft möchte ich allen Spitzkunnersdorfern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches **1999** wünschen.



Sieglinde Hauptmann
Hauptstraße 7a
02794 Spitzkunnersdorf
Tel.: (03 58 42) 2 62 34



Unsere werten Gästen wünschen wir ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



CAFÉ & PENSION BLAUE STEINE

Inh. Elisabeth Guttwein

Seifhennersdorfer Straße 12 a · 02794 Leutersdorf
Telefon (0 35 86) 38 61 66 · Fax (0 35 86) 38 61 90

- * Kaffee * Hauskuchen * Eisspezialitäten
- * Gästezimmer * Firmen- und Familienfeiern

Unser Café ist täglich für Sie von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.
(außer vom 24.12.-26.12.98)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr

Aidler-Drogerie

Hauptstr. 39 · 02794 Leutersdorf · ☎ (035 86) 38 61 13

Unsere Serviceleistungen:

- Besticken von Frottetüchern
- Wechseln v. Uhrenbatterien und -bändern
- Fotoarbeiten
- Kopierservice
- Sofortpaßbilder

Verkauf von:

- Erzgeb. Schnitzereien
- Geschenkartikel u.v.a.



Feuerwerkverkauf ab Dienstag, den 29. 12. 98



Frohe Weihnachten und ein glückliches 1999!

K.-Marx-Pl. 3, 02727 Neugersdorf, Tel.: 700 511, Fax: 788 073

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
25.12.98	FZA Wünsche	Olbersdorf Poststr. 3 Tel. 035 83/51 03 14
26./27.12.98	Dr. Peschel	Olbersdorf Oberer Viebig 2b Tel. 035 83/69 03 32
01.01.99	SR Wlach	Spitzkunnersdorf Hauptstr. 33 Tel. 03 58 42/2 74 93
02./03.01.99	DS Posselt	Olbersdorf August-Bebel-Str. 57 Tel. 035 83/51 04 03
09./10.01.99	DS Schiffner	Großschönau Waltersdorfer Str. 1 Tel. 03 58 41/3 56 64
16./17.01.99	DS Buhl	Seifhennersdorf Nordstr. 34 Tel. 035 86/40 42 18
23./24.01.99	DS Messner	Großschönau Gabelsberger Str. 1 Tel. 03 58 41/3 54 67
30./31.01.99	ZÄ A. Krebs	Hainewalde Kretschamberg 6 Tel. 03 58 41/38 15 55

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Saritha und Christian Mann

Unsere Praxis ist am 29.12. und 30.12.98 in der Zeit von 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Bekanntgabe der Zahnarztpraxis Michel



Am 24.12. und 31.12.98
bleibt unsere Praxis geschlossen.
Am 28., 29. und 30.12.98 führen wir von
7.30 – 9.00 Uhr einen Bereitschaftsdienst durch.



*Wir wünschen frohe und besinnliche Feiertage
und alles Gute für 1999.*



**Nächster
Redaktions-
schluß
15. 1. 99**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
24.12.98 8 – 11 Uhr	Dr. Mayfarth	Poststr. 2 Leutersdorf	Tel. 035 86/ 38 68 31
24.12.98 ab 12 Uhr	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 48 36
25.12.98	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 48 36
26.12.98	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 58 99
27.12.98	DM Richter	Nordstr. 33 Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 48 27
31.12.98	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 41 71
01.01.99	SR Kröger	Dorfstr. 55 Spitzkunnersdorf	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
02./03.01.99	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 41 71
09./10.01.99	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf	Tel. 035 86/ 40 43 40
16./17.01.99	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 42 25
23./24.01.99	SR Kröger	Dorfstr. 55 Spitzkunnersdorf	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
30./31.01.99	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf	Tel. 035 86/ 40 48 36

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluß. Bei Nichterreichenden oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Telefon (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

Änderungen vorbehalten!

Bekanntmachung der Ärzte

In der Zeit vom **28. Dezember 1998 bis 1. Januar 1999** bleibt die Arztpraxis von Frau Dr. Mayfarth, Poststraße 2, wegen Urlaub geschlossen.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 035 86/33 07-0, Telefax 035 86/33 07-19
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner
Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner
Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf
Tel. 035 86/70 20 16, Fax 035 86/70 29 51